

專題講座

2013 實用翻譯系列

TALKS ON PRACTICAL TRANSLATION

9.3.2013 (星期六)

會議傳譯：「不專業」的專業

Conference Interpretation:
An "Unprofessional" Profession

時間：下午三時至五時

地點：香港中央圖書館一號活動室

講者：伍湘琬博士（會議傳譯員）

開始留座日期 18.2.2013 (星期一)

11.5.2013 (星期六)

各適其式：常見傳譯模式和練習方式
簡介

Three Voices of the Interpreter: Common Modes of
Interpretation and Their Training Methods

時間：下午三時至五時

地點：沙田公共圖書館推廣活動室

講者：黎瑩女士（普傳譯課程兼任講師）

開始留座日期 11.4.2013 (星期四)

13.4.2013 (星期六)

「翻譯·口譯」在英格蘭及威爾斯的
公共口譯服務經驗

Translation / Interpretation: Public Service
Interpreting Experiences from England and Wales

時間：下午三時至五時

地點：牛池灣公共圖書館推廣活動室

講者：陳穎儀女士（資深口譯工作者）

開始留座日期 13.3.2013 (星期三)

15.6.2013 (星期六)

香港法庭傳譯的回顧與前瞻

Court Interpreting in Hong Kong: A Historical Review
and the Way Forward

時間：下午三時至五時

地點：鯉魚涌公共圖書館推廣活動室

講者：吳雅珊博士（香港大學中文學院教學顧問）

開始留座日期 15.5.2013 (星期三)

粵語講述，免費入場，敬請留座，額滿即止。 Conducted in Cantonese. Free admission by reservation. First-come-first-served.

留座方法 Reservation

有興趣人士可由上述個別講座的開始留座日期起，於星期一至五辦公時間內致電 2921 0285 登記。名額有限，每人每場講座只限預留座位一個，先到先得。

Reservations for individual talks start on the respective dates indicated above and can be made by calling 2921 0285 during office hours from Monday to Friday. Seats are limited. Each person may reserve only one seat for each talk. First-come-first-served.

查詢及留座 Enquiries & Seat Reservation: 2921 0285